

5b\U`hYf`6U\b. 'J Yf_Y\fgdfcV`Ya Y
_cghYb`6YhfY]VYf`%ž' 'A]``]cbYb`9i fc

FY[]cbU`j Yf_Y\f`Ui ZXYf`5b\U`hYf`6U\b`Y]XYh`i bhYf
5i gZÄ``Yb`i bX`J YfgdÄhi b[Ybž`J Yf`i ghY`j cb`%ž' 'A]``]cbYb
9i fc`ZØf`6YhfY]VYf`V]g`A Äfn`&\$&("

8]Y`5i gk]f_i b[Yb`j cb`Ni [Ui gZÄ``Yb`Ui Z`XYb
F Y[]cbU`j Yf_Y\f

8]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`j]a`FY[]cbU`j Yf_Y\f`Ui Z`XYf`5b\U`hYf
6U\bž`X]Y`g]W`nk]gW`Yb`6Yf`b`i bX`<U``Y`#GUU`Y`YfghfYW_hž`g]bX
b]W`h`bi f`Y]b`ÿf[Yfb]g`ZØf`X]Y`DYbX`Yfž`gcbXYfb`\UVYb`Ui W`
h]YZfY`Z]bUbn]Y``Y`?cbgYei YbnYb`ZØf`X]Y`VYhY`][hYb
J Yf_Y\fgi bhYfbY\`a Yb`"5_hi Y``Y`6Yf]W`hY`nY][Ybž`XUgg`Xi fW`
k]YXYf\`c`hY`Ni [Ui gZÄ``Y`i bX`J YfgdÄhi b[Yb`j]b`XYf`NY]h]j cb
C_hcVYf`&\$&'`V]g`A Äfn`X]YgYg`>\fYg`Yf\YV`]W`Y
9]bbU\`a Yj Yf`i ghY`YbhghUbXYb`g]bX"

I fgUW`Yb`ZØf`X]Y`I bni j Yf`Ägg][_Y]h

9]bY`5bhk cfh`XYg`6fUbXYbVi f[Yf`J Yf_Y\fga]b]ghYf]i a`g`Ui ZY]bY
5bZfU[Y`XYf`GD8`c`ZYbVUfhž`XUgg`X]Y`VYhfY`ZYbXYb`I bhYfbY\`a Yb
]b`X]YgYf`NY]h`9]b_ØbZhY`]b`<Ø\Y`j cb`W]fWU`%ž' 'A]``]cbYb`9i fc
j Yf`cfYb`\UVYb`"8]Y`<Ui dhi fgUW`Yb`ZØf`X]Y`I bfY[Y`a`Ä»][_Y]hYb
g]bX`j cf`U``Ya`6Ui a`U»bU\`a Yb`i bX`GhfY]_gž`X]Y`ni a`Y]gh`ni
Y]bYa`B`chj Yf_Y\f`a`]h`6i ggYb`ZØ\`fYb`"6Y]`XYb`@]b]Yb`F`9'`i bX
F`9(`k`Uf``YX][]`W`Yhk`U`+\$`DfcnYbh`XYf`NØ[Y`dØb_h]W`ž`k`Ug`XYa
fY[]cbU`Yb`J Yf_Y\fgUb[YV`ch`ghUf`_ni`gY`hnh"

8]Y`6YhfY]VYf`]a`', VYfV`]W_

6YhfcZZYbYb`l bhYfbY\`a Yb`g]bX`X]Y`8Yi hgWXY`6U\`b!HcW\hYf`86
FY[]cžX]Y`C89; `gck]Y`X]Y`B]YXYfVUfb]a Yf`9]gYbVU\`bž`X]Y`U`Y
a]h`XYb`Z]bUbn]Y`Yb`5i gk]f`_i b[Yb`X]YgYf`5i gZ`Y`ni ` _`Aa dZYb
\UVYb``8]Y`NU\`i b[`XYg`@UbXYg`6fUbXYbVi f[`YfZc`[h`VUg]YfYbX
Ui ZY]bYa `j YfY]bVUfhYb`Ni [_]`ca YhYfUb[YVchž`XYggYb`9fZ`i b[
fY[Y`a `À»][`ØVYfk UW`h`k]fX``6Y]E`i U]h`Àhga `Ab[Y`bž`k]Y`\`Ai Z][Yb
J Yfgd`Àhi b[Ybž`k YfXYb`X]Y`NU\`i b[Yb`YXcW`Yb`hgdYfW`YbX
fYXi n]Yfh"

:]bUbn]Y`Y`Y` : c `[Yb`ZØf`XYb`F Y []cbU`j Yf`_Y\`f

8]Y`Z]bUbn]Y`Yb`9]bVi »Yb`ghY`Yb`b]W`h`bi f`Y]bY`i ba]hY`VUFY
6YXfc\`i b[`ZØf`X]Y`K]fhgW`UZh]W`_Y]h`XYf`5bV]YhYf`XUfž`gcbXYfb
nY][Yb`Ui W`X]Y`Bchk YbX][_Y]hj cb`A U»bU\`a Yb`ni f
J YfVYggYfi b[`XYf`ϕZfUghfi _hi f`i bX`XYg`GYfj]W`g`a `ØZYbh]W`Yb
BU\`j Yf`_Y\`f`Ui Z``ϕ`XYb`Yh`hYb`A cbUhYb`\UVYb`X]Y`l bhYfbY\`a Yb
i bX`XYf`J Yf`_Y\`fgj YfVi bX`6Yf`]b!6fUbXYbVi f[`f] 66E`A U»bU\`a Yb
ni f`6YUfVY]hi b[`XYf`DfcV`Ya Y`X]g`_i h]Yfhž`i a `ni _ØbZh][Y`J Yfhf`A [Y
i bX`NY]hd`ÀbY`ni `cdh]a]YfYb"

8]Y`F c``Y`j cb`J Yf`_Y\`fga]b]ghYf]Yb`i bX`XYb
J Yf`_Y\`fgj YfVØbXYb

8 Ug`6fUbXYbVi f[Yf`J Yf`_Y\`fga]b]ghYf]i a `U`h`g]W`j YfdZ]W`hYhž
Xi fW`fY[Y`a `À»][Y` ; Ygd f`ÀW`Y`a]h`XYb`J Yf`_Y\`fgi bhYfbY\`a Yb
X]Y`l fgUW`Yb`XYf`l bni j Yf`Àgg][_Y]h`ni `UbU`mg]YfYb`i bX
[Ya Y]bgUa `Ub`@Øgi b[Yb`ni `UfVY]hYb``8]Yg`[YgW`Y]Y\`h]b
a cbUh]W`Yb` ; Ygd f`ÀW`Ybž`]b`XYbYb`Ui ZX]Y`V]g\`Yf][Y
DYfZcfa UbW`XYf`l bhYfbY\`a Yb`Y]b[Y[Ub[Yb`k]fX"

: Un]h.`9]b`5i Zfi Z`ni f`J YfVYggYfi b[

8]Y`U`_hi Y`Yb`9fY][b]ggY`fi bX`i a `X]Y`5b\`U`hYf`6U\`b
j YfXYi h]W`Yb`XYb`Xf]b[YbXYb`6YXUfZ`Ub`ϕj Ygh]h]cbYb`i bX
ghfUhY[]gW`Yb`9bhgW`Y]Xi b[Yb`ni f`J YfVYggYfi b[`XYf
8]Ybgh`Y]ghi b[gei U]h`Àh`a `FY[]cbU`j Yf`_Y\`f``9g`]gh`Yb`hgW`Y]XYbXž
XUgg`X]Y`ni gh`ÀbX][Yb`GhY`Yb`gW`bY``i bX`k]f`_gUa `Ui ZX]Y

DfcV`Ya Y`fYU[]YfYbži a `X]Y`Ni j Yf`Àgg][_Y]hi bX`gca]h`XUg
J YfhfUi Yb`XYf` : U`f[`ÀghY`]b`XYb`ÒZZYbh`]W`Yb`BU`j Yf_Y`f
k]YXYf`Yfni ghY``Yb"

· `B 5;

8 YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh